

Antonio Castilla

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

## SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
Fuera: (Trimestro. . . . . 2  
(Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## INSERCCIONES

Anuncios, reclamos, esuelas, &, &, a  
precios convencionales.  
Este periódico no se vende.

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

**GRAN ALMACEN DE MUEBLES**  
Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue**

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mercado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor --  
lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón,  
fabricadas para éste almacén,  
Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente  
a la venta de muebles.

## Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

## OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## ¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blancos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsems y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. — Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

## Un insulto y una amenaza

Ahí está el coloso. De entre las penumbas presidiarias donde lo intentaban abismar para siempre sus perseguidores, lo arrebató la clemencia del indulto, rescatándolo al pueblo para, con su palabra de apóstol y vaticinios de Profeta, seducir y atraerse a las muchedumbres estáticas.

Erguida la cerviz, cual intrépido caudillo que atesora la gloria de la victoria; de sereno mirar y paso firme, cual corresponde a hombres de buena voluntad y recta conciencia que caminan sin volver la vista atrás, porque su mente jamás se vió nimbada de la sombra del recelo que les hiciera titubear; convencido de la sana moral de su credo profesado, y deseando infiltrar sus doctrinas en las conciencias incultas del obrero, su verdadera tierra de promisión, para que rindan el máximo fruto apetecido, entre el indefinido clamoreo de la concurrencia impaciente, aparece el coloso que da un paso al frente y el silencio se impone — Habla Pestaña.

No hemos de pasar adelante, sin significar la contrariedad que nos produce, el contribuir, siquiera sea con nuestra crítica, a difundir la popularidad del significado sindicalista; y hecha la salvedad, continuemos.

Vino a Zaragoza Pestaña, a repetir lo dicho en Madrid dos días antes. Con poco ademán, menos

oratoria y falta completa de principios éticos en su relato, nos resenó lo que ya estábamos hartos de saber, o sea el proceso de los sucesos en Barcelona, remontándose a los de la Canadiense y terminando con los últimos acaecidos. Hasta aquí, nada nuevo nos contaba, ni sus intenciones revelaron el menor indicio de depuración de hechos que a nuestro entender, esa y no otra, debió ser la finalidad de su discurso. Todo él, fué un canto a la guerra contra la burguesía; una inaplazable conminación a las clases privilegios y honores con riquezas, pasen de unas manos a otras, a las suyas y a las de sus secuaces; y en la desbarraada verborrea fué tan allá, que salpicaduras de su baba iracunda llegaron a corroer los principios básicos en que se afianza la dignidad de una estrujada clase social, que si bien sabe y quiere vivir alejada de toda denigrante obra de destrucción nacional, es la primera en que repercuten las consecuencias fatales del movimiento sindicalista estilo Pestaña. Nos referimos a la clase media, para lo que el coloso y apóstol sindicalista tuvo despectivo recuerdo envuelto en el insulto y amenaza al decir de ella «Si venís con aires de superioridad, no venís; si venís a coadyuvar en nuestra obra, bien venidos seáis» que en puro castellano quiere decir: Podeis acompañarnos o os podeis quedar; en ninguno de los dos ca-

sos os necesitamos y menos os llamamos.

Basta con esa manifestación pública del concepto que Pestaña tiene formado de la clase media, para no condearle ni tanto así de autoridad, en asuntos sociales, y mucho menos, para no hacerle participe de las ideas de justicia y equidad de que tanto blasona y que tanto predica.

¿A donde debe pues ir a parar para Pestaña la clase media? ¿Acaso ignora el leader sindicalista que la clase media es la más estrujada por los de arriba; donde las vejaciones tienen su predilecto asiento; a la que más se grava por mil conceptos desproporcionadamente en relación a sus mezquinos sueldos, la más sufrida, resignada y explotada?

¿Es poco el peso de la burguesía, como él dice, sobre ella, que todavía se intenta el empuje también de los de abajo, para entre las dos clases, alta y baja, oprimir y aplastar hasta reducir a oblea sin nervios ni sangre, al oficinista, al médico, al abogado, al pequeño industrial y comerciante, al funcionario civil etc., etc.?

¿Si venís con aires de superioridad! ¿Pues qué, cualquier honrado

funcionario de los que integran la sufrida clase media no son acreedores a un ascendente moral muy en superior, al de un Pestaña, a un grado de cultura e ilustración mucho mayor que el de un Pestaña, a una autoridad para la dirección de una evolución social en cualquier sentido, que la de un Pestaña?

¿Ha pensado Pestaña la ofensa y la amenaza que sus palabras encierran para una clase, que si se organiza a impulsos de sus apremiantes necesidades, si se sindicaliza, podrá arrollar y desbaratar los planes anárquicos y de exterminio que él premeditó?

Ya sabe la clase media que se tiende, a aniquilarla, a sitiaria y rendirla por el hambre, para luego reducirla a escombros y cenizas, aventadas al soplo sindicalista estilo Pestaña.

Ese es el coloso, ése es el apóstol, ése es el leader de la causa del pueblo; ese es Pestaña, el de erguida cerviz, el de sereno mirar y el de paso firme, el que al andar no vuelve atrás, porque como hombre de buena voluntad y recta conciencia, su mente jamás se vió nimbada por la sombra de temores ni recelos que lo hicieran titubear.

## La fiesta del Regimiento de Calatrava

Se ha celebrado con gran brillantez y un tiempo hermoso, la fiesta que el Regimiento de Calatrava 30 de Caballería, ha celebrado con motivo de la concesión del magnífico Estandarte, que la aristocrática y militar Orden del mismo nombre, ha regalado a este cuerpo de nueva creación, y que le ha sido recibido de manos de nuestro augusto monarca en Vitoria días pasados.

Siento en estos momentos una alegría tan grande, tan llena de cariños hacia la madre Patria, que al presenciar hoy tan fausto acontecimiento, tiembla la pluma y se me emborronan las cuartillas sin poderlo remediar.

Que hermoso es todo cuanto se manifiesta con cariños puros, sin máscaras ni antifaces que ennegrezcan la franca armonía que hoy reina, la alegría del pueblo que quiere con pasión a la tropa.

Mas parece un día grande que de trabajo, en calles y plazas, se comentan las fiestas y se espera que den las diez para ver salir a la tropa que irá a misa. Van a ratificar su juramento, a jurar los que no pudieron ir a Vitoria y hacerlo en presencia del Rey.

Suenan en el reloj de la plaza las deseadas horas. Corre el gentío inmenso que cual ola humana, invade calles y plazas, se dirigen a las inmediaciones del cuartel; un toque de clarín y por sus puertas comienzan a salir en primer orden los

batidores, banda de cornetas y detrás de estos, el hermoso estandarte del cual es portador el abanderado, teniente D. Julio Pérez Salas; haciendo escolta de honor, a la derecha, el jefe del Cuerpo y pundonor Coronel D. José Selgas y a la izquierda, el probo e inteligente Capitán Ayudante D. Manuel Varela; después, los Escuadrones al mando del Teniente Coronel D. José Calderón. Se dirigen al Santo Templo de la Catedral.

Este, se encuentra completamente lleno de público, hábito de presenciar los ejercicios que en él se van a ejecutar.

Ayuntamiento, Clero parroquial, elemento oficial, mayores contribuyentes y la sociedad «bien» de nuestra ciudad, ha un rato que se encuentra allí esperando la llegada de la tropa.

Y en medio de la impaciencia, un toque de atención llega a nuestros oídos, y les vemos penetrar en la morada de Dios. Después, el público que pugna por entrar atropelladamente. Luego, silencio y oquedad en el recinto sagrado.

Sojo el órgano desgrana sus notas sonoras; que belleza tan enorme emana el sublime cuadro que ante mí se presenta. Ha comenzado la misa, todo es recogimiento y beatitud. Diríjese mi vista al Altar Mayor, oficia el M. I. Sr. Dean don Miguel Navasa. El órgano continúa en sus lamentos armónicos cual arrullo de Angeles que se expanden en torno de la iglesia. Muévase un momento los fieles,

**“LA ESPAÑOLA, CAFE de CLEMENTE MELERO**

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores — Vinos generosos de las mejores marcas. — Aguardientes finos embotellados y sin embotellar. — Jarabes y refrescos — Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 9 pesetas kilo. — Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

TAHONA  
DE  
**José Huguet**

Venta de Harinas y despojos al por mayor y menor. Cambio de trigo por harina. Panadería pública  
Sucursal: Concarera, n.º 3.

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
por el alma del señor  
**DON ELOY ALVAREZ**  
que falleció el 13 de Octubre de 1918  
R. I. P.

Su desconsolada esposa D.ª Josefa Vallejo, hijos D.ª Higinia, D. Bonifacio, D.ª Salvadora, D.ª Luisa, D. Luis, D. Carmelo y demás familia.  
Ruegan a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar a Dios el alma del finado y asistir a la función de Aniversario que tendrá lugar el día 13 a las nueve de la mañana en la Parroquia de San Jorge el Real.  
Todas las misas que se celebren en la Santa Iglesia Catedral, de 7 a 12 en la Capilla de Santa Ana, serán aplicadas por el alma del finado.  
Tudela, 10 Octubre 1919.

cual coloso que despierta de su soñera, y de nuevo vuelve a reinar silencio, se está celebrando la ratificación de juramento; son unos momentos solemnes, y algunas madres apretando amorosas al hijo de su alma que en los brazos llevan, lloran... Yo, también me encuentro sobrecogido.

Una vez terminado esto, sube a la cátedra el elocuentísimo orador sagrado don Luis Blanco, quien en sentida plática, pone de manifiesto desde la fundación primitiva de la Orden de Calatrava, hasta nuestros días, haciendo resaltar la bravura de estos, su lealtad y heroísmo.

Les invita, a que como aquellos, sepan considerarse dignos de su patria y de su rey.

Fué sencillita la plática, pero tan llena de verdad, tan instructiva, que dicha con la natural manera a que están acostumbrados los grandes oradores, nos demostró que vale mucho, aun cuando su grande modestia por ser dechado de virtudes, no quiera que pongamos de manifiesto sus superiores cualidades; siendo al terminar calurosamente felicitado.

Salimos impregnados con el olor del incienso. Ha terminado. De nuevo comienza el público a salir atropelladamente; y en perfecta formación el Regimiento, pues el Ayuntamiento hace un rato que salió, se dirige a la Casa Consistorial, a recibir el homenaje franco y leal del pueblo.

A la puerta, espera la Corporación en pleno, la música y una enormidad de público.

Una vez llegados, y a los acordes de la marcha real, penetró el Sr. Pérez Salas con el Estandarte y la plana mayor del Regimiento, efectuándose el homenaje de cariño y simpatía; el sentir de un pueblo expuesto en los labios de su representante D. Esteban Moneo, quien en sentidas frases, expresó cuanto se les quiere y considera.

Llenóse de público distinguido la sala de actos, que subió a admirar de cerca y detenidamente el precioso Estandarte, una verdadera obra de arte.

Y terminado esto, el Regimiento en el mismo orden y con la música a la cabeza, rompió filas con dirección al Cuartel.

Ha dado la una. Todos se disponen a comer. Banquete de jefes y oficiales, otro de jefes de segunda y sargentos; también los soldados le tienen, que pagado por el Ayuntamiento, les han preparado uno colosal, extraordinario.

Todos están contentos, rien satisfechos y bullen de un lado para otro.

Y ahora, dirijamos nuestros pasos al Salón Variedades, que es donde la Plana Mayor tiene el suyo.

El comedor está lleno de comensales, invitados al festín. Toman asiento en sus puestos respectivos, y comienza la comida.

De todo lo bueno hay, es un menú elegido con escrupulosidad, sopa, fritos, perdiz, espárragos, langosta, pollo, fiambres, helados, tarta, queso y frutas, champán, rioja, blanco, café y habanos.

Reina una armonía simpática. Rien y charlan comentando los acontecimientos pasados ¿qué quién había? perdona lector por el olvido. Todos los allí reunidos puede decirse que eran la crema de nuestra ciudad, jefes y oficiales del Regimiento, Ayuntamiento, el comandante de Estado Mayor D. Federico Montaner, quien de propio vino a esta fiesta de los Calatravas, el Teniente de la Guardia Civil, Músico Mayor y una insinidad de invitados de nuestra buena sociedad a quienes es preciso pedirles perdón al no citarles por falta de espacio.

También nosotros fuimos galantemente invitados, por lo que les quedamos alta-

mente agradecidos, pero asuntos de suma precisión y de momento, nos privó de la dicha de asistir a tan simpática fiesta.

Fuera, toca la música, el público pasea gozoso, y dentro, a los postres, se escuchan discursos, frases de elogio y cariño de parte de unos a otros, manifestaciones espontáneas, pero que brotan de lo más recóndito del corazón, vivas clamorosas al Rey, a los Calatravas y a Tudela, y próximamente a las tres y media salieron del colosal banquete.

Este, fué servido por la casa de D. Remigio González, del que solo nos resta manifestar, que harto bien conocida y acreditada es su casa, para necesitar de bombos ni ditirambos.

Hemos dado unos paseos entre la franca alegría de militares y paisanos que pululan por las inmediaciones, cuando de pronto, los gritos clamorosos de los soldados nos llama la atención, y vemos que penetran en el salón de espectáculos del Variedades, para presenciar una bonita función de varietés con que son obsequiados.

Y ahora, dejemos unos momentos que disfruten y esperemos la hora del concierto-baile.

Le ejecuta la Banda municipal bajo la dirección de su director Sr. Arbeloa; y momentos antes de dar comienzo, déjase sentir, y eso que me encuentro lejos, los gritos desahogados de la multitud que ocupa por completo la Puerta de Zaragoza.

Es la loca juventud que desea arrojarse en brazos de Tersicore y saciarse de disfrutar. Es la noche amorosa que brinda un momento de expansión ante la fatalidad de la existencia. Disfrutémole. Y al compás de los aires marciales de un pasodoble, se agitan ebrios de sensaciones desconocidas, cual muñecos inconscientes que entonan danza macabra.

Ha sonado la hora de los aquelarres en el reloj de la Catedral, es el nuevo día que comienza. Tocal la jota airosa y pujante, y a su repetición, se da por terminado el concierto.

Disuélvese la multitud que se aleja satisfecha a descansar.

Todo vuelve a quedar en la monótona tristura de días anteriores... Toca el cornetín silencio. Todo es quietud y calma. Y yo, cuando me retiro, tal vez a dormir, aun percibo las notas quedas, melódicas, de la orquesta del Casino. Están en el asalto.

Es el acto llevado a cabo por el Regimiento de Calatrava tan simpático, que perdurará en el ánimo de los tudelanos por mucho tiempo, será un recuerdo grato, prueba inequívoca de la muchas simpatías con que en esta cuentan.

De corazón felicitamos a todos los jefes y oficiales.

**LA ESPAÑA TRAGICA**  
Ediciones Rafael Salvador Films  
Día 11 estreno 3.ª narración

**Notas Municipales**  
Sesión del 2 de Octubre de 1919  
(Conclusión)

Igualmente quedó enterada la Corporación de un oficio del señor Párroco de San Jorge, en que acusa recibo de la comunicación que se lo pasó ampliado has-

ta el 15 de Octubre el plazo concedido para que procediese al arreglo de las columnas existentes en la puerta de dicho Templo.

Vista una instancia de Mauricio Agreda, pidiendo permiso para lucir y blanquear la fachada de la casa núm. 3 de la calle de Frauca, el señor Espadas manifiesta que como presidente de la Comisión de Policía Urbana, le concedió autorización para colocar los andamios; y el Ayuntamiento acuerda de conformidad.

Se acuerda incluir en las listas pobres a Carmelo Vizauza Calavia, cuya solicitud viene favorablemente informada por la Comisión de Beneficencia.

Prestadas por la Comisión de Teatro las condiciones para el arriendo del mismo desde 15 de Octubre al 31 de Diciembre, son aprobadas acordándose que se anuncie la subasta para el día 12 de los corrientes a las 11 de la mañana.

Son aprobados los siguientes informes: De la de Policía Urbana autorizando las obras solicitadas por Bernarbé Segura, Esteban Moneo, Julián Alava y Julián Sevillano y accediendo a que se quiten los árboles que indican el primero y el último de los mencionados señores.

Del negociado de Catastro proponiendo se acceda a lo solicitado por Vicenta Gomez y le sean abonadas 10'15 pesetas que se le cargaron el año actual por una mula que no posee.

De la de Cementerio, accediendo a lo solicitado por Gregoria Blanco Lacamara.

De la misma, desestimando las instancias de Pilar, Prudencia y Dominica Pérez Soriano y Dionisio Ullate Gil, mientras no justifiquen en debida forma los derechos que alegan en sus respectivas solicitudes.

Se acuerda que la procesión del Rosario, que ha de celebrarse el próximo domingo, salga de la iglesia de Dominicas a las seis de la tarde.

A propuesta del señor Cuadra (don Luis), se acuerda pasar una comunicación a don Manuel Gárate para que en el plazo de ocho días haga entrega del instrumento que tocaba en la banda municipal en el mismo buen estado en que lo recibió.

Y se levantó la sesión.

**LA BODA**

Halló la buenísima muchacha, justa compensación a los sin sabores pasados. Empieza a lucir en todo su esplendor el sol de la felicidad, y ella está bien segura de que, su carácter se amoldará a las circunstancias.

Y, también está segura de que, su bien amado, continuará desplegando como hasta de ahora, todo el cariño que de novio, la ha profesado para así de esta manera, ahuyentar la más ligera nubecilla, que en lontananza se cerniera, para empañar su felicidad.

Mientras sus amigas coqueteaban de lo lindo, ella, detrás de los cristales y sin dejar la labor de la mano, su pensamiento fijo en él, esperada confiada la hora fijada para su entrevista amorosa.

Siendo él estudiante, fué un calvario para ella, interin no salió de sus exámenes con brillantez.

Y, en el rincón de la iglesia, sus ojos fijos en la venerada imagen, todo humil-

dad, empezaban sus labios a musitar una oración.

Acabó por fin la carrera, y cuando parecía iba a cesar su sufrimiento, quiso la suerte depararle otro mayor, cual era, ver luchar con ahinco a su futuro, en rudas oposiciones, en unión de contrincantes de valía e influencia.

Lo que la infeliz pasó hasta salir él triunfante sólo ella y Dios lo sabían, y justo lenitivo a tanta pena, era aquel triunfo obtenido en buena lid por aquel, que tanto su corazón latía.

Cesaron las penas, para no amargar como antaño la apacible vida de aquella alma buena, de aquella criatura todo corazón e inteligencia.

Y, al llegar el tan ansiado día, y visitar de nuevo aquella iglesia en donde tanto oró, le parece que, desde la venerada imagen, hasta el último ornamento del santo lugar se asocian al homenaje tributado al Angel de bondad.

Y, aquellas que se llamaron sus «amigas» sienten clavárseles el agujón de la envidia y exclaman: «¡quién fuera ella!».

**LA ESPAÑA TRAGICA**  
Ediciones Rafael Salvador Films  
Día 11 estreno 3.ª narración

**GACETILLAS**

**Hijas de María.**— El domingo próximo tendrá lugar el ejercicio mensual de Hijas de María, por la mañana la Comunión general a las 7, y por la tarde a las 5 y 1/2 el ejercicio. Se suplica la asistencia.

**Amonestación.**— El domingo próximo, le será leída la primera amonestación en Canillas a los jóvenes Jesusa Ullate y Manuel Lostao.

**Letras de luto.**— Hoy se han celebrado las misas en la parroquia de San Jorge, por el alma de la que en vida fué modelo de virtudes y honradez doña Javiera Jiménez, viéndose concurridísimas, prueba inequívoca de las muchas simpatías con que en ésta contaba la finada.

A su desconsolado esposo don Nicolás Alaiza, hijos y demás familia damos nuestro sentido pésame.

Descansen en paz.

**Muchacho.**— De doce a quince años, hace falta, ganando sueldo desde el primer día, en la Farmacia de Heredia.  
Plaza de San Jaime-Tudela.

**Los que se van.**— Hoy a las nueve, ha salido para Bilbo, el primer Escuadrón de este Regimiento de Calatrava.

Lo componen 1 capitán, 4 oficiales, 4 sargentos, 80 individuos.

En la Estación les despidieron numerosos amigos, pero donde se puso de manifiesto lo mucho que se les quiere, fué al pasar el tren frente al cuartel, donde se encontraba un inmenso gentío, los cuales a voces y agitando gorras, sombreros y pañuelos despedían a los militares.

Vayan con Dios, y que en el nuevo punto de destino les consideren como en ésta se les ha considerado.

**Vacuna reciente.**— Cuya frescura se garantiza, acaba de recibirse hace dos días en la Farmacia Heredia.

Plaza de San Jaime, Tudela.

**De sociedad.**— Ha salido para León el capitán ayudante D. Manuel Varela.

# Ajuria y Aranzábal (S. A.)

## VITORIA

Maquinaria Agrícola Capital 5.000.000 pts. Dos grandes fábricas en Vitoria y Araya (Alava)

SUCURSALES  
Valladolid, Burgos, Palencia, Valladolid, León, Salamanca, Mérida, Ciudad Real, Córdoba, Albacete, Murcia

**¡Agricultores!** Ha quedado abierto al público el GRAN DEPÓSITO DE MAQUINARIA AGRÍCOLA DE TODAS CLASES, y sus piezas de recambio, que establecemos en Tudela. No dejes de visitarlo, pues allí encontrarás siempre la máquina o accesorios que necesites. Tened presente que aumentaréis el rendimiento de vuestras cosechas comprando las aventadoras y atadoras de la casa **Ajuria y Aranzábal**

SUCURSALES  
Madrid, Talavera, Zaragoza, Lérida, Logroño, Miranda, Oviedo, Briviesca, Lugo, Pontevedra, Huesca

### Sucursal en Pamplona, San Ignacio, 4

Talleres de reparaciones de toda clase de maquinaria EN CIZUR-PAMPLONA  
DEPÓSITO EN TUDELA: SOLDEVILA, 8 y demás centros agrícolas de la región

Representantes exclusivos para España del material MASSEY-HARRIS y tractores TITÁN, hilo Sisal legítimo, Arados, Gradas, Cultivadores, Segadoras, Trillos, A ventajosas, Trilladoras, etc., piezas de recambio y mecánicos en los depósitos y pueblos importantes de la región.

## GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑIA

### Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PALENCIA, LENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJEA DE LOS CABALLEROS

Unicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca

**Mc. Cormick.**

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

**MC. CORMICK.**

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA

Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja

**ZUZA Y EZCURRA**

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros.

PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL.

Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

### ¡CONTRA LA GRIPPE!

Unicamente es el **COÑAC Real Tesoro**

recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración. Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confitería de

**DON PAULINO SALINAS**

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

En el comercio de ultramarinos de

## MARIANO ALDA

es donde más barato se vende

Lámpara Victoria de 1/2 watio

luz blanca, larga duración y mitad de consumo que las

de filamento metálico. Depositario en ésta

**Mariano Alda**

GUARNICIONERIA

### de Rafael Perez

La acreditada guarnicionería de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

Compro

seleccionadora y aventadora pequeña o máquina similar para limpiar cereales.

Pascual Lana, almacén de piensos, plaza de la estación.

Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo

### de Pablo Ledesma

gran surtido en alpargata de verano  
Venta de Talegas y sacos a precios sumamente baratos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

Se desea

matrimonio joven para cuidado de casa de campo, para tratar condiciones, dirigirse a doña Dolores López Belber-Caballeros.

**Horcas, palas, escobas, sacos y cuerdas.**

**Cambio de trigo por harina**

se compra

**CEBADA Y AVENA**

en el almacen de

**JULIAN SEVILLANO**

**Zapateros.** En la zapatería de José M.º Vallejo hacen falta oficiales tanto para el taller como para trabajar en sus casas, serán bien retribuidos.

Se desea hacer

traspaso de una tienda de ultramarinos y con piso para vivir.

Razón en esta imprenta.

**Ferias en Marcilla**

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado celebrar sus tradicionales ferias de ganado, en los días 10, 11, 12, 13 y 14 de Octubre próximo.

Marcilla 13 de Septiembre de 1919.  
El Alcalde, Tomás Terés.

Se ha recibido una nueva colección de novenas y velas en la imprenta de este periódico.

**CEBADA**

se compra en la Fonda de Remigio, Tudela.

Hemos recibido y puesto a la venta la hermosa obra de D. Florencio Amador y Carrandi.

### El Cristo de Limpias

Su origen, su historia, su escultor; al precio de 0'40 ptas. ejemplar, en la imprenta de este periódico.

## Martin ESTREMER A hijo



**ALMACEN DE TPAOS**

Cuesta de la Estación—Tudela  
Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro laminas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vendor sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

**SE VENDEN**—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rua, darán razón.

**Hojas para máquinas de afeitar legítimas Gillette a 3'85 pesetas docena.**

De venta Antigua Casa de Maleta, ferretería, Tudela.

**Tarjetas postales**  
última novedad  
en la Librería de Castilla

**7.500.000 ptas.**

REGALA

### EL BLANCO Y NEGRO

A su clientela

A todo comprador de UN KILO DE CAFE PAULISTA número 1, cuyo precio es 8 pesetas, le regalamos una participación de VEINTICINCO CENTIMOS EL GORDO

Usted puede tomar el mejor café que se conoce y hacerse rico.

Haga sus compras en **El Blanco y Negro**

La casa de los **buenos comestibles**

**Recurso contencioso administrativo.**—Por el Ayuntamiento de Murchante se ha interpuesto ante el Tribunal provincial de lo Contencioso-administrativo de esta provincia, recurso contencioso administrativo, contra el decreto dictado por la Excm. Diputación Foral y Provincial de Navarra, con fecha 6 de Mayo último en recurso de alzada interpuesto por don Eugenio Ruiz, de Murchante, contra el acuerdo adoptado por el expresado Ayuntamiento sobre pago del importe de quinina.

Fijese el lector en el anuncio **ARILLA Y COMPAÑIA de 4.ª plana.**

Imprenta de Castilla.—Tudela

### Gran Laboratorio Farmacéutico

FELIX TUDELA

Ex-alumno del Instituto de Higiene de Alfonso XIII Ex-alumno particular del Doctor Gomis, (Profesor de la Facultad de Farmacia de la Central) y Ex-ayudante honorario del Laboratorio del Doctor Grinda, médico de S. M. Teléfono, 90—TARAZONA (Aragón).

Análisis completos modernos de orina, esputos, heces, sangre y jugo-gástrico.  
Reacción Wassermann, Sero-aglutinaciones y las modernísimas Auto-vacunas, nueva creación científica.

Honorarios limitadísimos.—Pida V. detalles hoy mismo por correo.

Envío gratis de material aséptico para la recogida del producto a analizar.

### Los quintos

del remplazo actual—o agregados—que deseen cambiar número alto por bajo, serán admitidos pagándoles buen premio.

EN COMISIÓN

Se proporcionan sustitutos para el servicio militar que cambien de número entre los reclutas sorteados en Navarra. Se formalizarán expedientes de cambios, sin cobrar derechos hasta su aprobación definitiva.

Para informes y detalles: Oficinas: Mayor 43, 2.º Izquierda Faustino Lahuerza, PAMPLONA.

### CONCURSO

La Jefatura Administrativa de esta provincia anuncia concurso para la contratación, por gestión directa, del Ministro de pan a precios fijos, para las fuerzas transeuntes y de guarnición en nuestra ciudad.

La duración del contrato será de un año y tres meses mas si así conviniera a la Intendencia militar.

Las proposiciones se admitirán en la expresada Jefatura, sita en el Parque de Intendencia de Pamplona, hasta el día 20 del actual, debiendo ajustarse aquellas en lo esencial, al modelo inserto en el anuncio que obra expuesto al público en esta Alcaldía.

### PATRONATO DE CASTEL-RUIZ

La Comisión de este Patronato, en sesión celebrada el 20 del actual, considerando de precisión realizar algunas reparaciones en las clases y patio del edificio en que se halla instalada la academia de Castel-Ruiz, acordó aplazar la apertura de curso hasta que esta Comisión determine.

Tudela 23 de Septiembre de 1919.  
Por acuerdo de la Comisión, el Secretario, Esteban Frauca.

### Se vende una vaca

de 8 meses de preñada razón en esta imprenta

### Emilia Catalán

Academia de Corte y Confección

### Sistema FERRER

Lecciones económicas y especiales para Profesoras

Para informes, Puerta de Zaragoza, n.º1, 1.º

**Cintas.** De dos colores para máquinas de escribir se venden en esta imprenta.

**SE NECESITAN APRENDICES** en la imprenta de este periódico.

# ARILLA & C.<sup>a</sup>

## EDITORIAL DE MÚSICA

PIANOS "Smith" y "Tomson" (Representación exclusiva para toda España)

AUTOPIANOS "Manualo" de Baldwin-C.<sup>a</sup> (Representación exclusiva para Navarra y Guipúzcoa)

ARMONIUMS "Dumont" y "Otaño"

INSTRUMENTOS PARA BANDA Y ORQUESTA

Reparación de pianos, autopianos y toda clase de instrumentos musicales

ALQUILER DE PIANOS Y ARMONIUMS

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

PAMPLONA

(Constitución. 9 y 11)



SAN SEBASTIAN

(San Martín, 22)

Representante en Tudela don **TELMO ANDIA**

### ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,  
Batería de cocina, Juguetería, Varios  
planos Herraje para obras, Pinturas  
preparadas y en polvo,  
Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica  
**ORTOPEDIA**  
Flores y plantas artificiales  
Molduras para cuadros  
Espejos—Cuadros—Cromos

Grasas—Aceite  
♦ ♦ ♦ ♦ Esencia y Carbuo  
para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Unico depósito y representación  
exclusiva en Tudela y su distrito del  
CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,  
de Olazagutía, venta del mismo a precio  
de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

## Caja de Ahorros del Banco Aragonés

ARRAGONÉS

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS

SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

Vicente Santesteban

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

FERRETERIA MECANICA

### de Gregorio Gimenez

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)  
Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobodilla, ladrillotes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

IMPRESA Y LIBRERIA

Libros rayados, tarjetas postales

ANTONIO CASTILLA

Confección de toda clase de impresos a

precios sumamente económicos

GAZTAMBIDE, 20 TELÉFONO, 76

TUDELA (NAVARRA)

## Taller de encuadernaciones MAURICIO ROYO

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
Centro de suscripciones y representaciones  
Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

Enlaces:	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>